

**Zmluva o naštudovaní diela a umeleckom hosťovaní uzavretá v zmysle  
§ 62 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon**

medzi:

303 A

**Štátna opera**

so sídlom Národná 11, Banská Bystrica

zastúpená PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom

IČO: 35989327 DIČ: 2021472123

Číslo účtu: Štátna pokladnica 7000240508/8180, resp. 7000069958/8180

*dalej len „objednávateľ“*

a

**Meno a priezvisko:** [REDACTED]

Bytom: [REDACTED]

Nar: [REDACTED] rodné číslo: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

Registrovaná na daňovom úrade: [REDACTED]

*dalej len „umelec“*

**t a k t o :**

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je umelecké hosťovanie umelca, ktorý sa zaväzuje naštudovať a účinkovať v [REDACTED] dňa [REDACTED] a podľa potrieb objednávateľa a po dobu trvania tejto zmluvy a za podmienok ďalej dojednaných a objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu za to odmenu.

**Článok II.  
Trvanie zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 29.12.2011 do 6.1.2012 ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, čím je vymedzený aj čas, na ktorý umelec udeľuje licenciu na spôsoby použitia jeho umeleckého výkonu dohodnuté v tejto zmluve.

### **Článok III. Odmena**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za koncert, v ktorom predviedol umelecký výkon podľa tejto zmluvy odmenu vo výške **900,- €** na účet umelca, ktorý je uvedený v úvode tejto zmluvy.

2. Odmena bude uhradená v dvoch splátkach:

a/ prvá časť odmeny za naštudovanie koncertu vo výške **450,- €** bude uhradená umelcovi v termíne do 30.12.2011

b/ druhá časť odmeny za odspievanie koncertu vo výške **450,- €** bude umelcovi uhradená nasledujúci kalendárny mesiac po mesiaci, v ktorom bol uskutočnený koncert, v ktorom predviedol umelec umelecký výkon podľa tejto zmluvy, a to vo výplatnom termíne objednávateľa /t.j. do 15. dňa kalendárneho mesiaca/.

3. Odmena umelca podľa bodu 1. bude umelcovi krátená o zákonom stanovenú zrážku vo výške 2 % v prospech autorskej spoločnosti LITA.

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti umelca:

a/ Umelec sa zaväzuje naštudovať umelecké dielo v období od 29.12.2011 do 5.1.2012 podľa pokynov objednávateľa a v naštudovanom diele počas trvania zmluvy hosťovať, t.j. verejne vykonávať dielo, a to na domovskej scéne objednávateľa, čím je vymedzený aj rozsah udelenej licencie.

b/ Umelec sa zaväzuje naštudovanie diela uskutočniť osobne v dojednanom rozsahu a spôsobe s tým, že naštudované dielo bude mať maximálne dosiahnuteľnú úroveň, pričom za týmto účelom sa zaväzuje spolupracovať s inscenátormi koncertu. Umelec sa zaväzuje, že v rámci naštudovania svojej role sa bude zúčastňovať skúšok v dohodnutých termínoch podľa stanoveného plánu skúšok. Umelec je povinný zúčastniť sa každej skúšky k predmetnému koncertu na základe výzvy objednávateľa.

c/ Umelec sa zaväzuje riadiť pri skúškach a koncerte pokynmi inscenátorov a organizačných pracovníkov objednávateľa a zaväzuje sa, že jeho umelecký výkon bude mať maximálne možnú umeleckú úroveň a svojím vystupovaním nebude poškodzovať dobré meno objednávateľa. Rozdielne umelecké názory na prevedenie výkonu medzi umelcom a inscenátormi sa riešia v prvom rade dohodou medzi nimi. Ak k dohode nedôjde, je platný a určujúci názor inscenátorov a umelec je povinný sa ním pri danej skúške resp. koncerte riadiť. Až po ukončení skúšky či koncerte sa umelec môže obrátiť na riaditeľa objednávateľa, pričom rozhodnutie riaditeľa je záväzné a umelec je povinný sa ním ďalej riadiť.

d/ V prípade svojvoľného zmenenia umeleckého výkonu, ktorým bude poškodená alebo znehodnotená realizácia umeleckého zámeru koncertu či iným spôsobom poškodené dobré meno objednávateľa pred verejnosťou pred a v priebehu koncertu, stráca umelec nárok na odmenu za tento konkrétny výkon.

e/ Umelec sa zaväzuje svojou umeleckou účasťou nepoškodzovať dobré meno objednávateľa a dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy.

f/ V prípade choroby alebo inej závažnej skutočnosti, ktorá znemožňuje umelcovi účasť na skúške alebo koncerte je umelec povinný toto bezodkladne oznámiť tajomníkovi

opery, a to najneskôr do 9.00 hod v deň koncertu a v deň generálnej skúšky min. 1 hodinu pred zahájením skúšky, a následne preukázať relevantným dokladom ( napr. pri chorobe potvrdením o dočasnej PN príp. iným lekárskeym potvrdením). Za závažné skutočnosti považuje objednávatel' závažné osobné prekážky vykonania umeleckého výkonu ( napr. náhle ochorenie v rodine a pod. ), nie však prekážky, ktoré si sám umelec spôsobí svojim konaním ( napr. požitím alkoholických nápojov či iných omamných látok), či iná zárobková činnosť umelca. V prípade, ak sa umelec pre ospravedlivenú neúčast' nemohol zúčastniť plánovaného koncertu, je umelec povinný vykonať svoj umelecký výkon v náhradnom termíne určenom na základe dohody zmluvných strán.

g/ Umelec touto zmluvou udeľuje súhlas na vyhotovenie originálu krátkeho záznamu z koncertu, v ktorom host'uje pre spravodajské a propagačné účely, ako aj záznamu tohto koncertu pre archívne a študijné účely objednávatel'a – výlučne ale na nekomerčné použitie, čím je vymedzený aj rozsah poskytnutej licencie na tento spôsob použitia jeho umeleckého výkonu. Umelec poskytuje objednávatel'ovi licenciu v dojednanom rozsahu bezodplatne po dobu trvania tejto zmluvy.

h/ Umelec sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a ostatné predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane smerníc objednávatel'a o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarneho štatútu objednávatel'a, dodržiavať pracovný poriadok objednávatel'a v častiach, ktoré sa na neho vzťahujú, pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásady bezpečnej práce, zásady ochrany zdravia pri práci a zásady bezpečného správania na pracovisku. Ďalej je umelec povinný oznamovať bez zbytočného odkladu vedúcemu prác alebo pracoviska alebo podľa potreby bezpečnostnému technikovi tie nedostatky, ktoré by pri práci mohli ohroziť bezpečnosť alebo zdravie, najmä bezprostredné a vážne ohrozenie života alebo zdravia, nepožívať alkoholické nápoje, omamné látky a psychotropné látky na pracoviskách a v priestoroch Štátnej opery a nenastupovať pod ich vplyvom do práce, podrobiť sa vyšetreniu, ktoré vykonáva zamestnávateľ alebo príslušný orgán štátnej správy, aby zistil, či nie je pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok, dodržiavať určený zákaz fajčenia na pracoviskách. Umelec je ďalej povinný bezodkladne oznámiť vznik pracovného úrazu, ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav, iného úrazu ako pracovného úrazu, ku ktorému nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch Štátnej opery, a to inšpicientovi koncertu.

Umelec sa zaväzuje konať tak, aby nedošlo k vzniku požiarov pri manipulácii s otvoreným ohňom, dodržiavať vyznačené zákazy a plniť príkazy a pokyny týkajúce sa ochrany pred požiarom a každý požiar nahlásiť na ohlasovní požiarov.

i/ Umelec súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

j/ Umelec súhlasí, aby v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy objednávatel' používal meno umelca prípadne jeho fotografie napr. v programových bulletinoch a pod..

k/ Umelec týmto udeľuje objednávatel'ovi aj súhlas na udelenie sublicencie, teda objednávatel' je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu umelca v rozsahu udelenej licencie.

l/ V prípade, ak sa odohrá menej ako 50% z času koncertu, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon, z dôvodov na strane objednávatel'a, umelec má nárok na 50 % odmeny. V prípade, ak sa koncert, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon zruší bez zavinenia zmluvných strán z dôvodov tzv. vyššej moci a umelec sa dostavil do miesta konania koncertu, kde bol pripravený vykonať svoj umelecký výkon má umelec nárok na 50% odmeny podľa čl. III.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:
- a/ Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu špecifikovanú v článku III. tejto zmluvy.
  - b/ Objednávateľ sa zaväzuje na svoje náklady vytvoriť všetky potrebné podmienky pre dojednané naštudovanie diela a umelecké hostovanie.
  - c/ Cestovné náklady si umelec hradí sám.

### **Článok V. Záverčné ustanovenia**

Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Túto zmluvu je možné meniť len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.

Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden.

Zmluva bola uzavretá podľa slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak svojho

V Banskej Bystrici dňa 28.12.2011

Objednávateľ:

  
PhDr. Rudolf Hromada  
riaditeľ

Umelec:

ŠTÁTNÁ OPERA  
Národná II  
974 73 BANSKÁ BYSTRICA  
-6-

